

Remolcador de troncos 540G y remolcador de troncos con tenazas 548G

John Deere Davenport Works

OMT160649 Edición I6

**(Indicar sobre el antiguo OMT154080 B5
“Máquinas hasta el no. de serie 558204”)**

**LITHO IN U.S.A.
SPANISH**

**Remolcadores de troncos
540G y 548G**

OMT160649 16



T8412AX
-UN-13FEB95

LEER ESTE MANUAL cuidadosamente para aprender a manejar y dar servicio correctamente a la máquina. El no hacerlo podría resultar en lesiones personales o daños al equipo. Este manual y los avisos de seguridad en la máquina podrían estar disponibles en otros idiomas. (Consultar al concesionario John Deere para pedirlos.)

ESTE MANUAL DEBE CONSIDERARSE como parte integral de la máquina y debe permanecer en ella cuando se venda.

Este manual contiene MEDIDAS métricas y sus equivalencias estadounidenses. Usar exclusivamente los repuestos y sujetadores correctos. Los sujetadores métricos y no métricos podrían requerir una llave métrica o no métrica específica.

Las referencias de LADO DERECHO E IZQUIERDO se determinan mirando en la dirección de avance de la máquina.

Anotar los NUMEROS DE IDENTIFICACION DEL PRODUCTO (PIN) en la sección "Números de la máquina". Anotar exactamente todos los caracteres en caso de que la máquina llegara a ser robada.

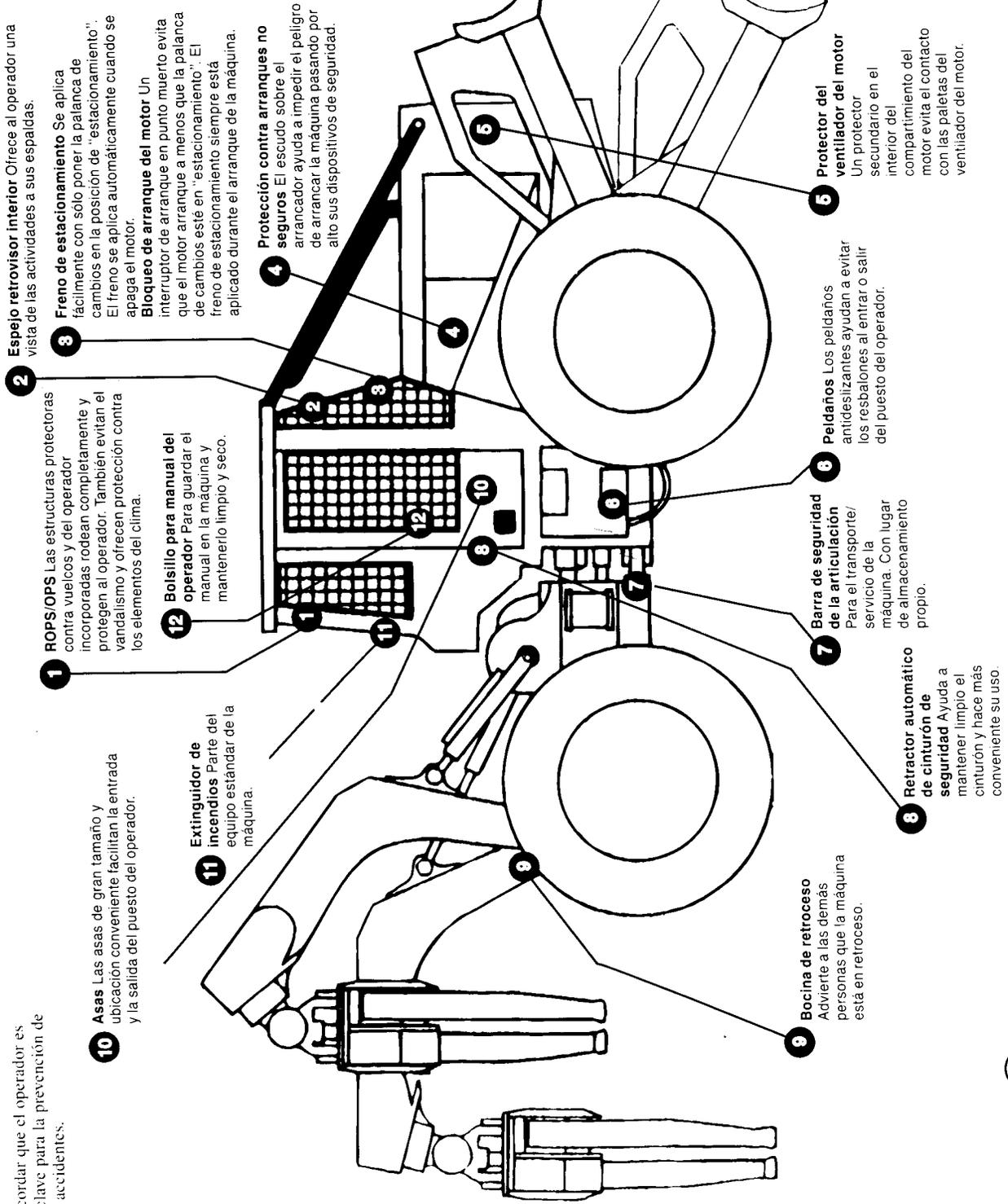
Además, el concesionario requiere esta información cuando se piden repuestos. Guardar los números de identificación en un lugar seguro, fuera de la máquina.

La GARANTIA es parte del programa de respaldo al producto de John Deere para los clientes que manejen y mantengan sus equipos tal cual se describe en este manual. La garantía que cubre a esta máquina aparece en el certificado que se recibe del concesionario al hacer la compra.

Esta garantía le proporciona la seguridad de que John Deere respaldará sus productos si éstos presentan defectos dentro del período de garantía. En determinadas circunstancias, John Deere proporciona igualmente mejoras del producto sin cargo alguno para el cliente, incluso si el equipo está fuera de garantía. Si se abusa el equipo, o si se modifica éste para variar su rendimiento de forma diferente a las especificaciones de la fábrica, la garantía quedará anulada y los programas de mejoras pueden ser denegados. La variación de los ajustes de la bomba de inyección para obtener más potencia anula igualmente la garantía.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD DE LOS REMOLCADORES DE TRONCOS JOHN DEERE

Recordar que el operador es la clave para la prevención de los accidentes.





RECONOCER LOS AVISOS DE SEGURIDAD

Este es el símbolo preventivo de seguridad. Al ver este símbolo en su máquina o en esta publicación ser siempre consciente del riesgo de lesiones o accidentes implicado por el manejo de la máquina.

Observar las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.



DX,ALERT -63-03MAR93

T81389 -UN-07DEC88

DISTINGUIR LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Los mensajes—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCION—se identifican por el símbolo preventivo de seguridad. El mensaje de PELIGRO indica alto riesgo de accidentes.

Los mensajes de PELIGRO o ADVERTENCIA aparecen en todas las zonas de peligro de la máquina. El mensaje de ATENCION informa sobre medidas de seguridad generales. ATENCION también indica normas de seguridad en esta publicación.



DX,SIGNAL -63-03MAR93

TS187 -63-30SEP88

OBSERVAR LOS MENSAJES DE SEGURIDAD

Leer atentamente los mensajes de seguridad en esta publicación y sobre su máquina. Mantener los adhesivos correspondientes en buen estado. Sustituir los adhesivos deteriorados o perdidos. Equipos o componentes nuevos y repuestos deben llevar también los adhesivos de seguridad. El concesionario John Deere puede facilitarles dichos adhesivos.

Familiarizarse con el funcionamiento de la máquina y sus mandos. Es imprescindible instruir al operador antes de la puesta en marcha de la máquina.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede conducir al deterioro del funcionamiento y/o seguridad de la máquina y reducir su duración.

Si algo no quedase claro respecto a este manual del operador, dirigirse al concesionario John Deere.



DX,READ -63-03MAR93

TS201 -UN-23AUG88

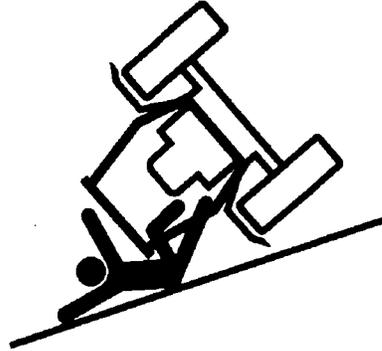


EVITAR LESIONES DEBIDO A LA VOLCADURA DE LA MAQUINA

USAR EL CINTURON DE SEGURIDAD

NO SALTAR DE LA MAQUINA SI SE VUELCA—SE PODRIAN SUFRIR LESIONES GRAVES O MORTALES AL SER APLASTADO POR LA MAQUINA

LA MAQUINA SE VOLCARA MAS RAPIDO DE LO QUE EL OPERADOR PUEDE SALTAR



Para evitar volcaduras:

Manejar con cuidado en las pendientes.

Evitar virajes bruscos.

Equilibrar las cargas para que el peso quede uniformemente distribuido y la carga esté estable.

Acarrear los accesorios y las cargas cerca del suelo para tener mejor visibilidad y bajar el centro de gravedad.

Reducir la velocidad antes de hacer un viraje o girar la carga.

Saber la capacidad de la máquina. No sobrecargarla.

Manejar con cuidado en la orilla de una excavación, zanja o barranco, y mientras se sube o baja la máquina del remolque.

Leer y entender las instrucciones de manejo dadas en este manual del operador.



**EMPLEAR
CINTURON
DE SEGURIDAD**

T7242EA -63-22FEB90

T7242EA

TX,05,RR,490 -63-06JUN91



EVITAR SER ATROPELLADO POR LA MAQUINA EN RETROCESO

ANTES DE MOVER LA MAQUINA, VER QUE NO HAYA PERSONAS EN EL LUGAR DE TRABAJO

SIEMPRE ESTAR ALERTA A LAS PERSONAS PRESENTES EN EL LUGAR DE TRABAJO. USAR LA BOCINA U OTRAS SEÑALES PARA PONER EN AVISO A LAS PERSONAS ANTES DE MOVER LA MAQUINA

AL USAR UN SEÑALERO, SIEMPRE TENERLO A LA VISTA Y ASEGURAR QUE SE HAYA RETIRADO ANTES DE RETROCEDER



Para evitar accidentes durante el retroceso:

Siempre mirar alrededor antes de retroceder. Asegurar que no haya nadie cerca de la máquina.

Mantener a los espectadores lejos del área de pivote de una máquina articulada.

Mantener la bocina de retroceso en buenas condiciones - si la tiene.

Emplear a un señalero cuando para retroceder la vista está obstruida. Siempre tener el señalero a la vista.

Aprender el significado de todas las banderas, señales y letreros que se usen en el trabajo y quién es el responsable de la señal.

Mantener las ventanas, los espejos y las luces limpios y en buenas condiciones.

El polvo, la lluvia fuerte, la neblina, etc., pueden reducir la visibilidad. A medida que la visibilidad disminuya, reducir la velocidad y usar las luces apropiadas.

Leer y entender las instrucciones de manejo dadas en este manual del operador.



EVITAR LAS LESIONES CAUSADAS POR EL MOVIMIENTO INESPERADO DE LA MAQUINA

PARA IMPEDIR EL MOVIMIENTO INESPERADO, ASEGURAR QUE LA MAQUINA ESTE BIEN FRENADA ANTES DE ABANDONAR EL ASIENTO DEL OPERADOR

SE CORRE EL RIESGO DE SUFRIR LESIONES GRAVES O MORTALES SI SE INTENTA SUBIR A LA MAQUINA O DETENERLA MIENTRAS ESTA EN MOVIMIENTO

Para evitar el movimiento inesperado de la máquina:

Siempre que sea posible, estacionar la máquina en suelo nivelado.

Poner la palanca de cambios y freno de estacionamiento en la posición de FRENO ACCIONADO.

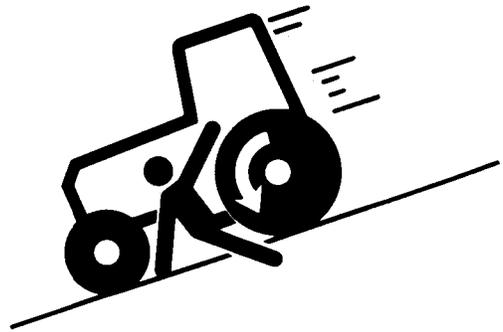
Bajar todo el equipo al suelo.

Apagar el motor.

Bloquear todas las ruedas cuando sea necesario estacionarse en una pendiente, colocar la máquina en una posición que no ruede.

Estacionarse a una distancia prudente de otras máquinas.

Leer y entender las instrucciones de manejo dadas en este manual del operador.



T7241AZ -JUN-21FEB90

TX,05,DH2603 -63-30NOV92

INSPECCIONAR LA MAQUINA

Inspeccionar cuidadosamente la máquina todos los días antes de ponerla en marcha. (Ver el capítulo "Inspección antes del arranque.")



T6607AQ -JUN-18OCT88

T82,BHSA,CL -63-14MAR90



USAR LOS ASIDEROS Y PELDAÑOS

La mayoría de los accidentes involucran la caída del operador de la máquina.

Al subir o bajarse de la máquina, siempre mantener un contacto de tres puntos con los peldaños y asideros y colocarse de frente a la máquina. No usar el volante de la dirección o los controles como asidero.

Nunca saltar para subirse a la máquina. Nunca bajarse o subirse a la máquina mientras está en movimiento.

Tener cuidado en las plataformas, peldaños y asideros resbaladizos al bajarse de la máquina.



T6981AN -JUN-15JUN89

TX,05,DH553 -63-18MAR91

EVITAR EL ARRANQUE IMPREVISTO DE LA MÁQUINA

Evitar el arranque imprevisto de la máquina. ¡Peligro de muerte!

No arrancar la máquina haciendo puentes. La máquina puede ponerse en marcha al arrancarla cuando se ha trabajado en el sistema de arranque.

NO arrancar NUNCA el motor estando al lado de la máquina. Sólo arrancar el motor desde el asiento del operador con el cambio en punto muerto o en posición de estacionamiento.



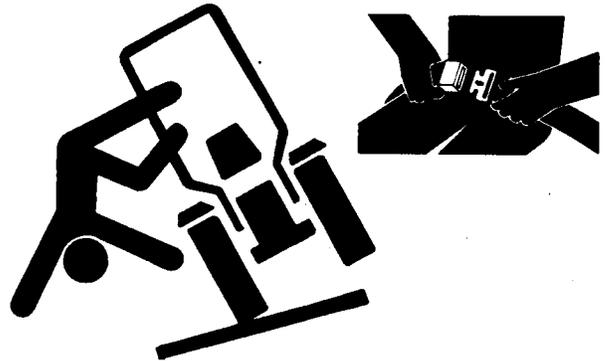
TS177 -JUN-11JAN89

DX,BYPAS1 -63-03MAR93

EMPLEO CORRECTO DEL CINTURON DE SEGURIDAD

Ponerse el cinturón de seguridad siempre que se trabaja con una máquina equipada con estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o con cabina para minimizar las consecuencias de un accidente, p.e. el vuelco de la máquina.

Cuando se trabaja con una máquina sin estructura protectora contra vuelcos (ROPS) o sin cabina, no ponerse un cinturón de seguridad.



TS205 -UN-23AUG88

DX,ROPS1 -63-03MAR93



MANTENER EL CINTURON DE SEGURIDAD EN BUEN ESTADO

Es importante usar el cinturón de seguridad en máquinas equipadas con ROPS para reducir al mínimo el riesgo de lesiones causadas por accidentes tales como las volcaduras. Mantener el cinturón de seguridad en buen estado.

Cambiar el cinturón de seguridad cada tres años de uso, sin importar su apariencia.

Durante el transcurso del intervalo de cambio:

Examinar cuidadosamente la hebilla, el cinturón y la tornillería.

Si lo tiene, asegurarse que el retractor se engancha e impide que el cinturón se siga extendiendo luego de conectar la hebilla.

Asegurarse que la tornillería de fijación esté en su lugar. Apretar de ser necesario.

Cambiar el cinturón de seguridad si no funciona correctamente o si está dañado, desgastado o deteriorado.

TX,05,JC242 -63-03MAR95

SALIDAS AUXILIARES

Las máquinas equipadas con cabina o con OPS (Estructura protectora del operador) cuentan con salidas auxiliares. Para obtener información adicional sobre las salidas auxiliares, ver Apertura de la salida auxiliar en el capítulo 10 de este manual.

TX,05,JC327 -63-07FEB95



MANEJAR CON SEGURIDAD

Antes de poner en marcha la máquina, familiarizarse con la ubicación de toda la gente cerca de la máquina.

Siempre mantener la bocina de retroceso en buenas condiciones. Sirve para advertir a las otras personas cuando la máquina empieza a retroceder.

Emplear a un señalero cuando se hace funcionar las máquina en una zona muy congestionada. Coordinar las señales de mano antes de arrancar la máquina.



T6964AD -JUN-20DEC88

TX,05,DH496 -63-02AUG89

FUNCIONAMIENTO SEGURO DE LA MAQUINA

Usar la máquina solamente si la estructura protectora del operador (OPS) está en su lugar (puertas, rejillas, ventanas, parabrisas, etc.).

Caminar alrededor de la máquina antes de arrancarla y moverla. Mantener a las demás personas alejadas de la máquina, especialmente antes de mover el aguilón, de hacer girar la estructura superior o de propulsar la máquina. Estar siempre atento a la presencia de otras personas en o cerca de la zona de trabajo.

En casi todas las condiciones de trabajo se debe abrochar el cinturón de seguridad.

Nunca conducir la máquina si el freno de estacionamiento está averiado.

Embragar la máquina lentamente:

Al salir de una zanja o excavación.

Al subir una cuesta después de tener la máquina detenida.

Si se está remolcando una carga pesada con la máquina.

No permitir que el aguilón toque los obstáculos de sobrecabeza cuando se usa o remolca la máquina.

Asegurarse que el suelo en el sitio de trabajo sea suficientemente firme para soportar el peso de la máquina.

Mantener la transmisión engranada al bajar colinas o pendientes empinadas. No dejar la máquina en rueda libre.

Si al trabajar en una pendiente se apaga el motor, arrancarlo de inmediato. **DESCONECTAR** y luego **CONECTAR** el interruptor de presión de control piloto y reanudar el trabajo normal.

Para remolcar troncos con las tenazas:

Sujetar los troncos con las tenazas.

Levantar un extremo de los troncos sobre el suelo.

Mover el aguilón hacia adelante para acercar los troncos al parachoques.

TX,05,JC288 -63-07FEB95



ALEJARSE DE LAS LINEAS ELECTRICAS

Si la máquina hace contacto con los cables eléctricos se pueden sufrir graves lesiones e incluso la muerte.

Mantener una distancia de por lo menos 3 metros (10 ft), más dos veces la longitud del aislador de la línea, entre la máquina o la carga y una línea eléctrica. Tener a otra persona para guiar al operador y usar aisladores según se requiera.

TX,05,FF,420 -63-20APR89

NO LLEVAR PASAJEROS EN LA MAQUINA

Solamente el operador debe estar en la máquina. No aceptar pasajeros.

Los pasajeros en la máquina están expuestos a sufrir lesiones tal como golpes de objetos extraños y ser lanzados fuera de la máquina. Los pasajeros también le obstruyen la vista al operador, lo que significa manejar la máquina de manera peligrosa.



TX,05,RR,936 -63-04DEC92

T6044BQ -UN-07MAY92

MANEJO SEGURO DEL COMBUSTIBLE— EVITAR TODO TIPO DE LLAMAS

Manejar el combustible con precaución: es un líquido altamente inflamable. No fumar. No reabastecer de combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de reabastecer combustible. Llenar siempre el depósito al aire libre.

Evitar incendios manteniendo siempre la máquina limpia de grasa y residuos. Limpiar el combustible derramado.



DX,FIRE1 -63-03MAR93

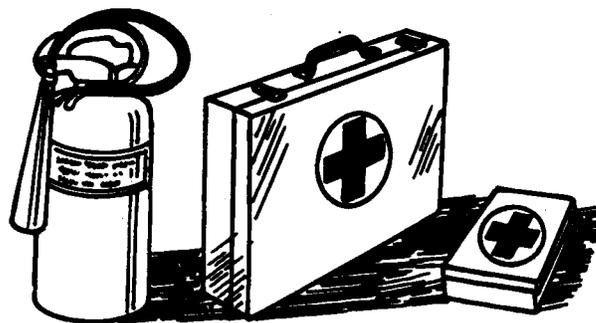
TS202 -UN-23AUG88

ESTAR PREPARADO EN CASO DE EMERGENCIA

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



DX,FIRE2 -63-03MAR93

TS291 -UN-23AUG88



MANEJO SEGURO - ARRANQUE POR PULVERIZACION DE ETER

El éter es un líquido sumamente inflamable.

No manejar este líquido en la proximidad de lugares donde haya peligro de chispas o de fuego. Mantenerlo lejos de baterías y cables eléctricos.

Dejar puesta la tapa del envase pulverizador de éter cuando vaya a almacenar los envases para evitar la descarga involuntaria de líquido por la boca de pulverización. Guardar los envases en un local cerrado y a la temperatura de ambiente.

No tirar los envases de éter al fuego ni perforarlos.



DX,FIRE3 -63-16APR92

TS1356 -UN-18MAR92

LIMPIAR LA BASURA DE LA MAQUINA

Mantener limpios el compartimiento del motor, radiador, baterías, líneas hidráulicas, tanque de combustible y puesto del operador.

La temperatura en el compartimiento del motor puede subir inmediatamente después de que se apague el motor. **ESTAR ATENTO A LA POSIBILIDAD DE INCENDIO EN ESTE MOMENTO.**

Abrir las puertas de acceso al motor para acelerar el enfriamiento, y luego limpiar el compartimiento del motor.

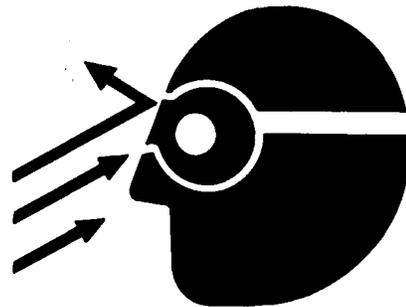


02T,05,J33 -63-14MAR90

T6669AG -UN-18OCT88

PROTEGERSE CONTRA OBJETOS LANZADOS POR EL AIRE

Al martillar los pasadores de conexión para meter o sacarlos, protegerse contra los pedazos de metal o esquirlas que salen lanzados por el aire. Usar gafas o anteojos de seguridad.



02T,05,J25 -63-07JAN91

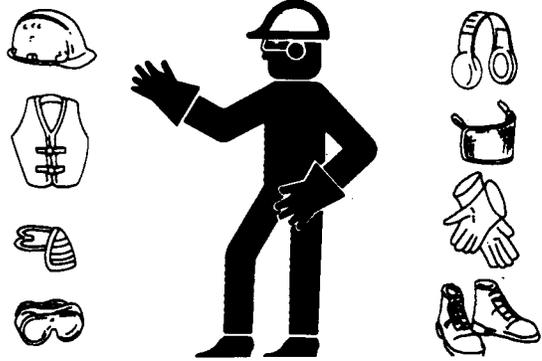
T6642DK -UN-18OCT88



USAR ROPA ADECUADA

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.



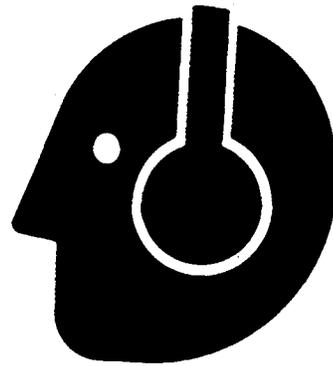
DX,WEAR2 -63-03MAR93

TS206 -UN-23AUG88

PROTECCION CONTRA EL RUIDO

La exposición prolongada al ruido puede afectar al oído.

Como medida preventiva, proteger sus oídos con orejeras o tapones.



DX,NOISE -63-03MAR93

TS207 -UN-23AUG88

MANEJO SEGURO DE PRODUCTOS QUIMICOS

El quedar directamente expuesto a sustancias químicas peligrosas puede causar lesiones graves. Algunas de las sustancias potencialmente peligrosas que se usan en la máquina incluyen productos tales como lubricantes, refrigerante, pinturas y adhesivos.

Una hoja de seguridad de materiales (HSM) proporciona detalles específicos respecto a sustancias químicas, peligros físicos y de salud, procedimientos de seguridad y procedimientos en caso de emergencia.

Revisar la HSM antes de efectuar cualquier trabajo que involucre a una sustancia peligrosa. De esta manera se puede saber con certeza cuáles son los riesgos y cómo realizar el trabajo de modo seguro. Seguir los procedimientos y usar el equipo que se recomiende.

Consultar al concesionario para obtener las HSM de las sustancias químicas que se utilizan en la máquina.



TX,05,DH2500 -63-02OCT92

TS1132 -UN-26NOV90

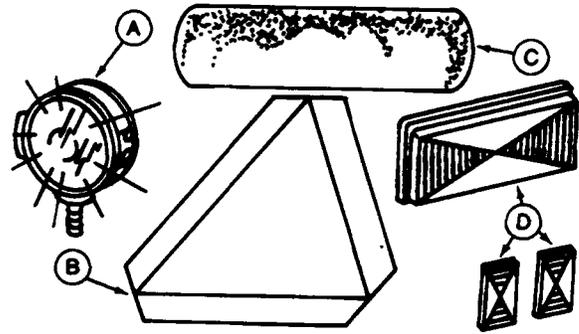


USAR LAS LUCES Y DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

Los operadores de vehículos que viajan a velocidades muy lentas deben tomar medidas especiales para evitar choques con otros vehículos.

Antes de viajar en un camino público, averiguar las leyes locales y nacionales que podrían aplicarse a los tractores, las máquinas autopropulsadas y los accesorios remolcados. Podrían ser necesarios luces, emblemas de vehículo lento o reflectores adicionales.

Instalar y usar las luces y dispositivos de seguridad necesarios para asegurar el funcionamiento seguro y el cumplimiento con las leyes locales. Mantener los dispositivos de seguridad en buenas condiciones. Sustituir inmediatamente los componentes faltantes o dañados.



- A—Luces
- B—Emblema de vehículo lento
- C—Cinta reflectora
- D—Reflectores

TX,05,DH1729 -63-26JAN91

N36564 -UN-10FEB89

MANTENER BIEN INSTALADA LA ESTRUCTURA PROTECTORA CONTRA VOLCADURAS

Una estructura protectora contra volcaduras dañada debe sustituirse, no volverse a usar.

Se perjudicaría la protección ofrecida por la estructura protectora si llegara a dañarse, estuviera involucrada en una volcadura, o se la alterara de alguna manera, incluyendo la soldadura, dobladura, perforación de agujeros o corte.

Asegurarse que todas las piezas se vuelvan a instalar correctamente si la estructura protectora contra volcaduras se soltó o quitó por cualquier razón.

Para mantener en buenas condiciones la estructura protectora:

Sustituir los sujetadores faltantes con sujetadores de la calidad correcta.

Revisar el par de apriete de los sujetadores.

Inspeccionar los soportes amortiguadores en busca de flojedad, daños o desgaste y cambiar según se requiera.

Revisar la estructura en busca de grietas u otros daños físicos.

TX,05,DH1846 -63-14MAY91



MANTENER LA ESTRUCTURA PROTECTORA DEL OPERADOR (OPS) EN SU LUGAR

Es importante mantener la estructura protectora del operador (OPS) en su lugar (puertas, rejillas, ventanas, parabrisas, etc.) para reducir los peligros causados por objetos en movimiento o inmóviles. Para mantener la protección ofrecida por la OPS, reemplazar las piezas dañadas de inmediato.

Reemplazar el parabrisas de 3 piezas con revestimiento de policarbono únicamente con Lexan® Margard 5000 ó su equivalente.

Se perjudicaría la protección ofrecida por la estructura protectora si llegara a dañarse, estuviera involucrada en una volcadura, o se la alterara de alguna manera, incluyendo la soldadura, dobladura, perforación de agujeros o corte. Los componentes de la estructura protectora que sufran daños deben sustituirse, no volverse a usar.

Mantener todos los pernos y tornillería de fijación bien apretados.

TX,90,JC297 -63-07FEB95

TRABADO DEL CHASIS DE LA MAQUINA

Conectar la barra de traba del chasis a ambos chasis antes de efectuar un servicio en el área de pivote del chasis.



T7572AN -UN-16AUG91

TX,05,DH3015 -63-28SEP93



INFORMAR A LOS OTROS ACERCA DE TRABAJOS DE MANTENIMIENTO

El movimiento inesperado de la máquina podría resultar en lesiones graves.

Antes de efectuar trabajos en la máquina, colocar una etiqueta rotulada "NO HACER FUNCIONAR" en el volante de la dirección.



TX,05,DH1820 -63-14MAY91

T7447AO -63-22APR91



SEGUIR LAS REGLAS DE MANTENIMIENTO SEGURO

Asegurarse que se entiende el procedimiento de servicio antes de intentar el trabajo. Mantener la zona de trabajo limpia y seca.

Nunca lubricar o reparar la máquina mientras esté en movimiento. Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de los componentes motrices.

Antes de dar servicio a la máquina:

- Estacionar la máquina en una superficie a nivel.
- Aplicar el freno de estacionamiento.
- Bajar la hoja y las tenazas (si las tiene) al suelo.
- Girar la llave de contacto a la posición de desconexión para apagar el motor.
- Dejar que se enfríe el motor.

Si hay que trabajar en la máquina con el motor funcionando, nunca dejarla desatendida.

Apoyar seguramente cualquier componente que está levantado para propósitos de mantenimiento.

Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar cualquier daño de inmediato. Cambiar las piezas desgastadas o rotas. Quitar las acumulaciones de grasa, aceite o mugre.

Mover el interruptor de la batería a la posición de DESCONEXION antes de soldar en la máquina o hacer ajustes en los sistemas eléctricos.



-UN-23AUG88

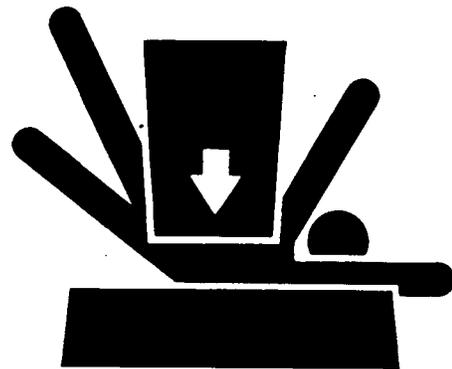
TSS218

TX,05,RR,795 -63-10DEC92

APOYO SEGURO DE LA MAQUINA

Bajar siempre el accesorio o equipo al suelo antes de trabajar con la máquina. Cuando sea necesario trabajar en una máquina o equipo elevado, apoyar éstos de forma segura.

No emplear nunca ladrillos huecos ni mazizos u otros materiales que pudieran ceder bajo una carga continua semejante. No trabajar debajo una máquina que sólo esté apoyada en un gato. Observar siempre las instrucciones de manejo dadas en este manual.



-UN-23AUG88

TSS229

DX,LOWER -63-04JUN90



QUITAR LA PINTURA ANTES DE SOLDAR O CALENTAR

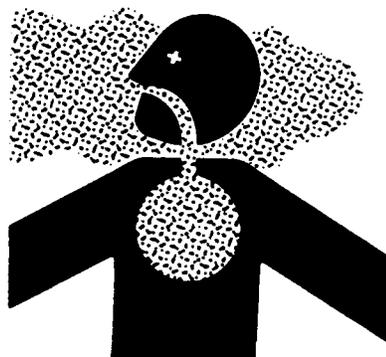
Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura puede desprenderse humo tóxico.

Realizar estos trabajos al aire libre o en un local con buena ventilación. Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.

Quitar la pintura antes de soldar o calentar con soplete:

- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de utilizar disolvente, limpiar con agua y jabón la superficie tratada antes de soldar. Retirar de las inmediaciones el recipiente de disolvente y demás material inflamable. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -63-03MAR93

EVITAR CALENTAR CERCA DE TUBERIAS A PRESION

Utilizar una llama cerca de tuberías a presión puede originar una nube de líquido inflamable que cause quemaduras graves a las personas más próximas. Evitar calentar con un soplete o soldar cerca de tuberías que contengan líquidos a presión u otros materiales inflamables. Las tuberías bajo presión pueden ser cortadas accidentalmente por el calor desprendido por el soplete.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -63-03MAR93



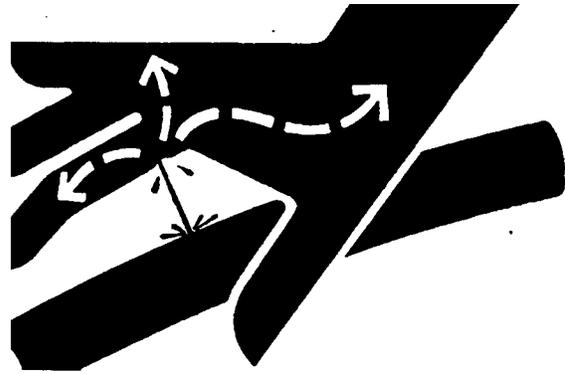
CUIDADO CON LAS FUGAS DE ALTA PRESION

Los fluidos a presión que escapan del sistema pueden tener tanta fuerza que penetran la piel, causando lesiones graves.

Por lo tanto, es imprescindible dejar el sistema sin presión antes de aflojar o desconectar cualquier tubería y asegurarse de que todas las conexiones y los racores están bien apretados antes de aplicar presión al sistema.

Para localizar una fuga de aceite hidráulico utilizar un pedazo de cartón que se pone sobre las conexiones. No acercar las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.

Si, a pesar de esta precaución, ocurre un accidente, acudir de inmediato a un médico que debería eliminar el fluido quirúrgicamente dentro de pocas horas para evitar una gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado o llamar al Departamento Médico de Deere & Company Moline, Illinois (E.E.U.U.).



DX,FLUID -63-03MAR93

-UN-23AUG88

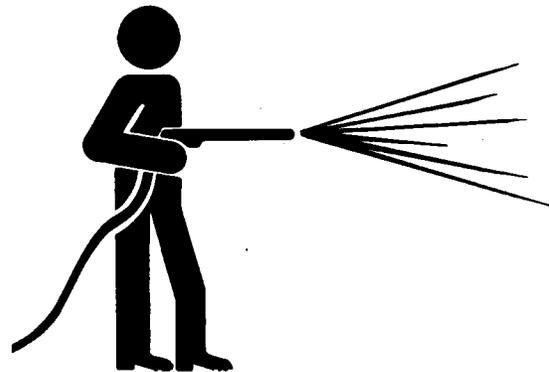
X9811

LIMPIAR LA MAQUINA CON REGULARIDAD

Quitar la grasa, aceite o acumulación de mugre para evitar la posibilidad de causar lesiones personales o daños a la máquina.

El lavar la máquina con agua a alta presión (mayor que 1379 kPa [13,8 bar] [200 psi]) puede dañar las superficies recién pintadas. Permitir que la pintura se seque al aire libre por un mínimo de 30 días después de la recepción de la máquina antes de limpiarla con agua a alta presión. Lavarla con agua a baja presión hasta que los 30 días hayan transcurrido.

No rociar las aletas del enfriador de aceite en ángulo para evitar que se doblen.



TX,05,FF2787 -63-27JUL94

-UN-18OCT88

T6642EJ



MANTENIMIENTO SEGURO DEL SISTEMA DE REFRIGERACION

La salida violenta de refrigerante bajo presión puede causar quemaduras graves.

Detener el motor. Quitar el tapón únicamente cuando pueda sujetarse con la mano. Aflojar lentamente el tapón para aliviar la presión antes de quitarlo del todo.



DX,RCAP -63-04JUN90

TS281 -UN-23AUG88

ALMACENAMIENTO SEGURO DE ACCESORIOS

Los accesorios que no están almacenados correctamente como p.e. ruedas gemelas, ruedas metálicas o palas cargadoras pueden caerse y causar lesiones incluso mortales.

Almacenar por ello cualquier accesorio o equipo de forma segura evitando la caída de los mismos. Mantener alejados a los menores y adultos no autorizados en el área.



DX,STORE -63-03MAR93

TS219 -UN-23AUG88

VERTIDO ADECUADO DE DESECHOS

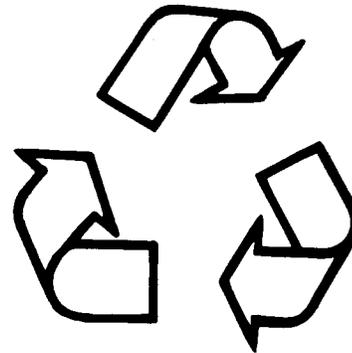
El vertido incontrolado de desechos puede perjudicar el medio ambiente y la ecología. Desechos potencialmente contaminantes utilizados en equipos John Deere incluyen sustancias o componentes como p.e. aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos, filtros y baterías.

Utilizar recipientes herméticos al drenar residuos líquidos. Nunca utilizar bidones u otros recipientes empleados para comestibles y bebidas evitando así graves errores.

No verter desechos en el suelo, en desagües o en arroyos, estanques o lagos, etc.

Los refrigerantes utilizados en sistemas de aire acondicionado que se escapan al aire pueden deteriorar a la atmósfera de la tierra. Puede existir una legislación gubernamental respecto al manejo y reciclaje de refrigerante usado con ayuda de centros de servicio especializados.

Informarse de la forma correcta de reciclar estas sustancias usadas y de las posibilidades de realizar dichos vertidos en su oficina local de medio ambiente o en su concesionario John Deere.



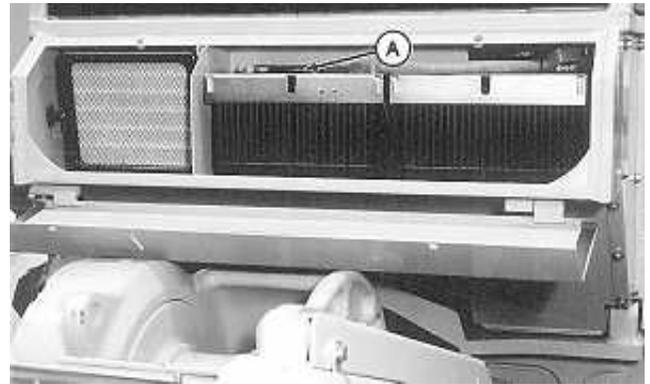
DX,DRAIN -63-03MAR93

TS1133 -UN-26NOV90

Etiquetas de seguridad



A-Etiqueta de seguridad



TX,06.JC1329 -63-19JUL96

T7599AC -63-30AUG91

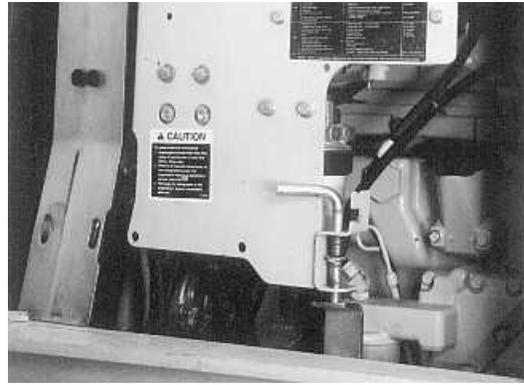
-UN-02FEB95

T8409AE

PRECAUCION

Para evitar peligros de incendios en la máquina:

1. Conservar compartimiento del motor y otras áreas de la máquina libres de basura y desperdicio. Limpiar diariamente.
2. Efectuar todo mantenimiento requerido en el extinguidor de incendios y/o sistema de supresión de incendios, como especificado en instrucciones de servicio.
3. Recargar extinguidor de incendios o sistema de supresión de incendios inmediatamente después de usarlo.



T7328AJ -63-09AUG90

T7328AJ

T101951 -UN-17JUL96

TX,06,JC1329,A -63-19JUL96

PRECAUCION



- Podría sufrir lesiones por aplastamiento.
- No viajar en la máquina.



T7328AK -63-09AUG90

T7328AK

T8409AG -UN-02FEB96

TX,06,JC1329,B -63-19JUL96

ADVERTENCIA

Evitar las lesiones causadas por los escapes de fluidos a presión. El contenido de este acumulador está bajo presión.

1. Consultar el Manual técnico correspondiente al modelo de la máquina para el procedimiento de remoción e instalación.
2. El fabricante ha cargado este acumulador con NITROGENO SECO y NO es posible recargarlo.

T155579

**Presión de trabajo máxima
22060 kPa [3200 PSI]**



T8306AS
-UN-09JAN95

-63-01MAR95

T8417AD

TX,06,JC1329,C -63-19JUL96

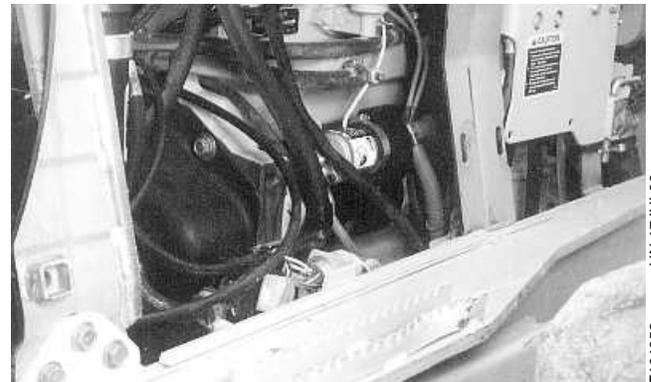


PELIGRO

Arrancar solamente desde el asiento con transmisión en neutral o estacionamiento.

Peligro de muerte si se arranca engranado.

T7748CU
-63-14OCT92



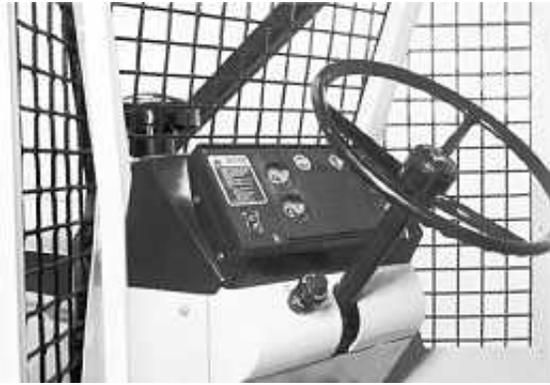
T10195Z
-UN-17JUL96

TX,06,JC1329,D -63-19JUL96



ATENCIÓN

1. Leer y comprender el Manual del Operador antes de poner la máquina en marcha.
2. Sólo poner la máquina en funcionamiento desde el asiento del operador.
3. Antes de abandonar el asiento del operador, observar lo siguiente:
 - Bajar la pala o los horquillas al suelo.
 - Bloquear la palanca del cambio en posición de punto muerto.
 - Aplicar el freno de estacionamiento.
 - Parar el motor (girar la llave de contacto hasta la posición OFF).



T7404BH -63-29NOV90

T7404BH

-UN-27SEP90

T7347AI

TX,06,JC1329,E -63-19JUL96



A—Etiqueta de seguridad



T7916AC -63-06JAN93

T7916AC

TX,06,JC1329,F -63-19JUL96

 **ATENCIÓN**

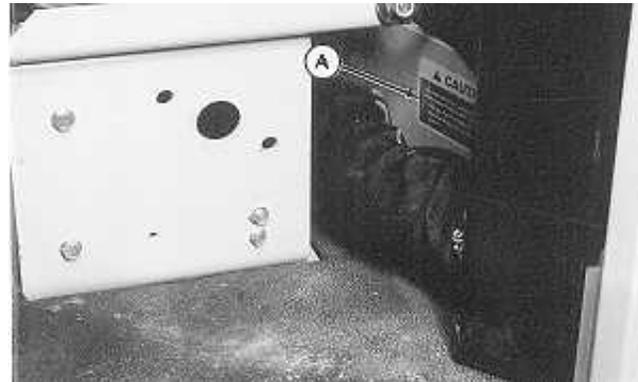
Leer y comprender el Manual del Operador antes de desactivar el freno de estacionamiento:

- Asegurar la máquina contra movimientos imprevistos
- Soltar el freno de estacionamiento desde el asiento del operador

-63-05JUN91

T7511CM

A—Dos etiquetas de seguridad



T8409AH -UN-02FEB95

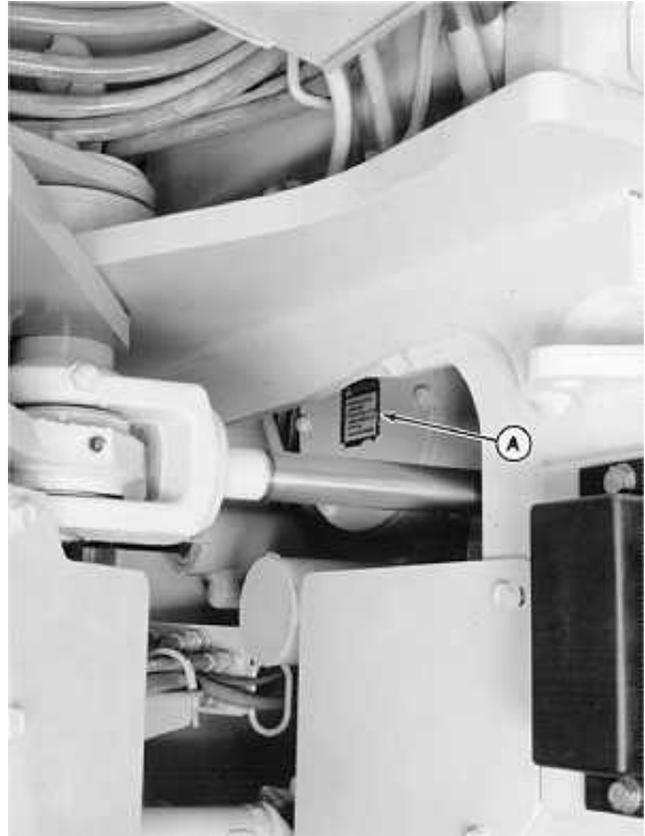


T7572AR -UN-16AUG91

TX,06_JC1329,G -63-19JUL96



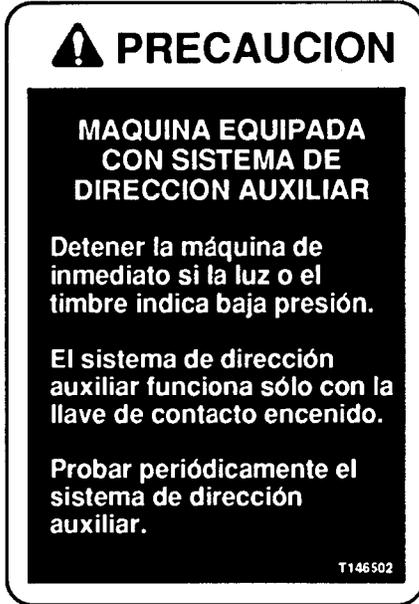
A—Etiqueta de seguridad



T7511CL -63-05JUN91

T7511CX -UN-12AUG91

TX,06,JC1329,H -63-19JUL96



T7939AI -63-22MAR93

A—Etiqueta de seguridad, si la tiene

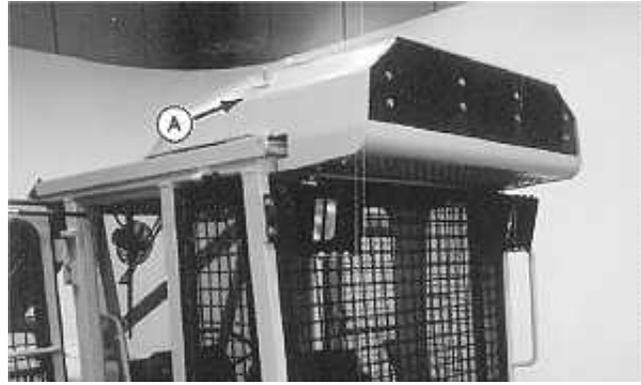
TX,06,JC1329,I -63-19JUL96



ATENCIÓN

TANQUE PRESURIZADO

Descargar el fluido por el extremo de la manguera para liberar la presión antes de quitar la tapa de llenado. La expulsión a presión de la tapa o tapón puede resultar en lesiones. Referirse al Manual del operador para los procedimientos de mantenimiento.



T8306AU -UN-25AUG94

T103968 -63-20SEP96

T103968

TX,06,JC1329,J -63-19JUL96

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com